

المعرض السنوي العاشر تموز ١٩٨٧



رابطة الشّكيليين الفلسطينيين

INTRODUCTION

The league of Palestinian Artists was established in the occupied territories in 1975 with the collaboration of a number of Palestinian artists graduated from different Plastic Arts faculties

The league tried its best to support the Plastic Art movement in the West Bank to defend the rights of the Palestinian Artists and to support beginner artists and the cultural movement in general

With its limited financial capabilities the league faces in its exhibits the occupation that attempts with all its powers to freeze the league's activities in particular and the artistic movement in general

Ever since it was established the league is characterized ever by its national orientation and by its open arms to every committed artist regardless of his political beliefs

The league has sponsored in the last year a number of artistic activities some of which were

- 1 The exhibit of the support members
- 2 The children's exhibit
- 3 The Down with the Occupation exhibit in which progressive Israeli Artists participated
- 4 Three collective exhibits
- 5 A number of personal exhibits for members of the league

تأسست رابطة الفنانين التشكيليين الفلسطينيين في الاراضي العربية المحتلة عام ١٩٧٥ ميلادية ، بتضافر جهود عدد من فنانينا الذين تخرجوا من كليات فنون تشكيلية مختلفة في النصف الثاني من العقد السادس والاول من العقد السابع ، ولعل الرابطة قد وضعت نصب عينيهما ضرورة دعم المسيرة الفنية التشكيلية الفلسطينية وخصوصا في الارض المحتلة ، وعملت على بلورة اهدافها وقامت بتطبيقها على اكمل وجه ، وما زالت الرابطة تسعى لرفع مستوى الفن التشكيلي والدفاع عن الفنانين وحقوقهم وتأمين حياة كريمة لهم ، والاخذ بيد المواهب الناشئة لرفد مسيرة الفن التشكيلي الملتزم ، ولمساندة الحركة الثقافية الفلسطينية بشكل عام . عدا عن ان الرابطة تعمل بالامكانيات المتواضعة المتاحة لها ، على ترسيخ الملامح الوطنية والتراثية الفلسطينية وتجابه باعمالها ومعارضها حملات الاستلاب والالغاء والتزوير وما انفكت تعمق الثوابت الوطنية ، وتبرز الظواهر الحضارية الفلسطينية العريقة .

وقد استطاعت هذه الرابطة في سنواتها الاولى ان تشد انظار الشعب الفلسطيني واعدائه من خلال معارضها المتعددة في الارض المحتلة والخارج ومن خلال المطبوعات الفنية المختلفة جعلتها تحوز على احترام كافة قطاعات شعبنا الذين يحاولون دعمها بشتى الوسائل الممكنة ، اما سلطات الاحتلال فقد حاولت وما زالت تسعى بشتى القوانين المتاحة لها من قوانين تركية وبريطانية بائدة واردنية واسرائيلية احتلالية على تجميد نشاط الرابطة بشكل خاص والنشاط الفني بشكل عام .

ويذكر ان هذه الحركة الفنية قد امتازت ومنذ تأسيسها بخطها الوطني الفلسطيني الاصيل وفتحت ذراعيها لكل فنان ملتزم مهما كانت توجهاته السياسية والفكرية . وقد رفضت الرابطة كل محاولات جرها الى مواقف وتوجهات سياسية ضيقة لخدمة هذا التوجه او ذاك ونتج عن ذلك تكوين عدد من الاطر الفنية التي كانت تهدف عن قصد او غير قصد الى استكمال ما فشلت به سلطات الاحتلال من ضرب او تحجيم الحركة الفنية الفلسطينية في الارض المحتلة ، مستعملة نفس اساليب الاحتلال من ترويح الاشاعات المغرضة والاصطياد في المياه العكرة رافعة شعارها الاول والاخير "فرق تسد" ، ولعله من حسن الحظ ان فشلت كل هذه المحاولات ، حيث اقامت الرابطة في السنة الاخيرة العديد من النشاطات الفنية منها :

- ١ - ثلاثة معارض جماعية .
- ٢ - العديد من المعارض الشخصية لاعضاء من الرابطة .
- ٣ - معرض الاعضاء الموءازرين .
- ٤ - معرض رسومات الاطفال بالتعاون مع جمعية الصداقة اليابانية - الفلسطينية .
- ٥ - معرض "يسقط الاحتلال" بالتعاون مع فنانين اسرائيليين تقديمين بمناسبة عشرين عام على الاحتلال .
- ٦ - استئجار بيت في غزة حيث تعمل الرابطة على تجهيزه وتحضيره كمقر لفناني القطاع .
- ٧ - العمل بالتعاون مع مركز احياء التراث في الطيبة من اجل اقامة معرض الفن الفلسطيني والذي سيتم ضمن نشاطات موءتمر القدس العالمي من اجل التراث الشعبي الفلسطيني .
- ٨ - العمل على توثيق العلاقات مع الجمعيات الصديقة في العالم مما نتج عنه العديد من الدعوات لاستضافة معرض رسومات الاطفال في عدد من دول العالم .

الهيئة الادارية
رابطة التشكيليين الفلسطينيين
في الضفة الغربية وقطاع غزة



ابراهيم سابا

من مواليد الرملة

درس بكلية الفنون الجميلة بالقاهرة ١٩٦٥ م .
اشترك بمعظم المعارض المشتركة لفناني الارض
المحتلة .

اشترك بمعرض الولايات المتحدة ١٩٧٧
يعمل الان مدرسا للتربية الفنية بدار المعلمين

IBRAHIM SABA

Born in Ramleh

Graduated From the College of Fine Arts
Cairo In 1965 .

Participated in Most The Exhibitions Held
in The Occupied Territories .

Participated in The Exhibition of 1977
Held in The U.S.A. For Palestinian
Artists .

AHLAM HIJAZI

- Born in Hebron 1961
- B. A. in Art from Damascus.
- Participated in some exhibitions Held by the league.
- member of the league of Palestinian Artists.

اهلام حجازي

ولدت في الخليل عام ١٩٦١ م .

بكالوريوس فنون جميلة من دمشق .

تعمل مدرسة للفن في معهد البوليتيكنيك في

الخليل وفي معهد معلمات رام الله .

عضو رابطة الفنانين التشكيليين



تيسير بركات



ولد عام ١٩٥٩ بمعسكر جباليا للاجئين
الفلسطينيين

تخرج من كلية الفنون الجميلة بالاسكندرية
عام ١٩٨٣

يعمل مدرسا في مركز تدريب الفتيات التابع
لوكالة الغوث برام الله .

شارك في العديد من المعارض بالاسكندرية
والضفة الغربية

معرض شخصي بالقدس قاعة الحكواتي ٨٤
إنتقل هذا المعرض الى كل من الناصرة - بير زيت

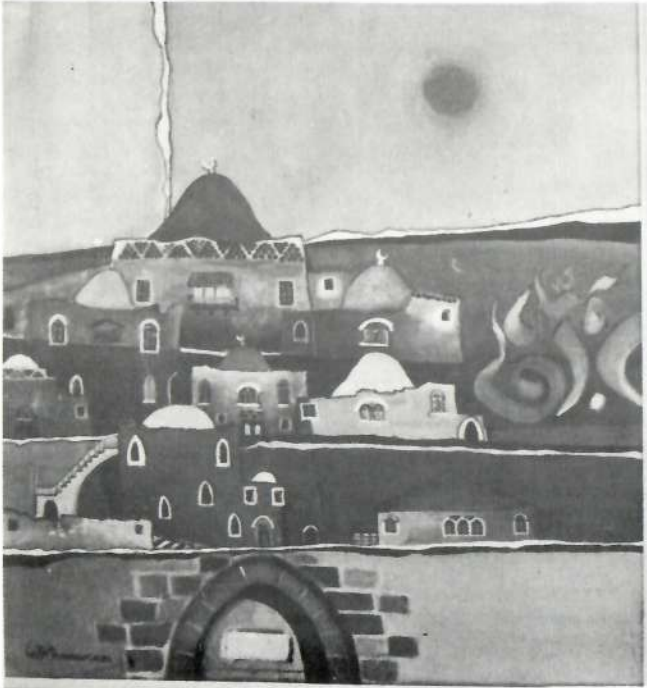
عضو الهيئة الادارية لرابطة الفنانين
الفلسطينيين بالضفة والقطاع .

أقام المعرض الشخصي الثاني بالقدس ١٩٨٦

TAYSIR BARAKAT

- Born in Jabalia refugee camp, 1959.
- Studied at the Fine Art University in Alexandria, 1983.
- Individual and group exhibitions in Egypt and West Bank.
- Teaches art at the UNRWA Training Centre, Tireh.
- Personal exhibition in Jerusalem, Nazareth and Kufr Yassif.

تيسير شرف



- من مواليد القدس عام ١٩٣٧
خريج كلية التجارة / جامعة الاسكندرية
١٩٦٢ - ١٩٦٧ .
عمل موظفا في بنك القاهرة - عمان ١٩٦٢ .
- ١٩٦٧ م .
مارس هواية الرسم منذ عام ١٩٦٨ م .
شارك في العديد من المعارض الجماعية
للفنانين .
اقام ثلاث معارض شخصية بالقدس ورام الله
عضو رابطة الفنانين التشكيليين بالارض المحتلة

TAYSIR SHARAF

- Born in Jerusalem, 1937.
- Graduated From the Commerce Institute in Alexandria, 1962.
- Individual and group exhibitions in the Occupied Territories.
- Self-taught artist.
- A member of the League of Palestinian Artists in the West Bank and Gaza.

JAWAD IBRAHIM

Born in Ya'bad, 1953.

B.A. in Education University —
Amman.

Self taught artist.

Participated in Land Day Exhibi-
tion in Nazareth 1985.

Works as a teacher of psycho-
logy in the Community College
— Ramallah.

Member of the League of Pales-
tinian Artists in the West Bank
and Gaza.

جواد ابراهيم

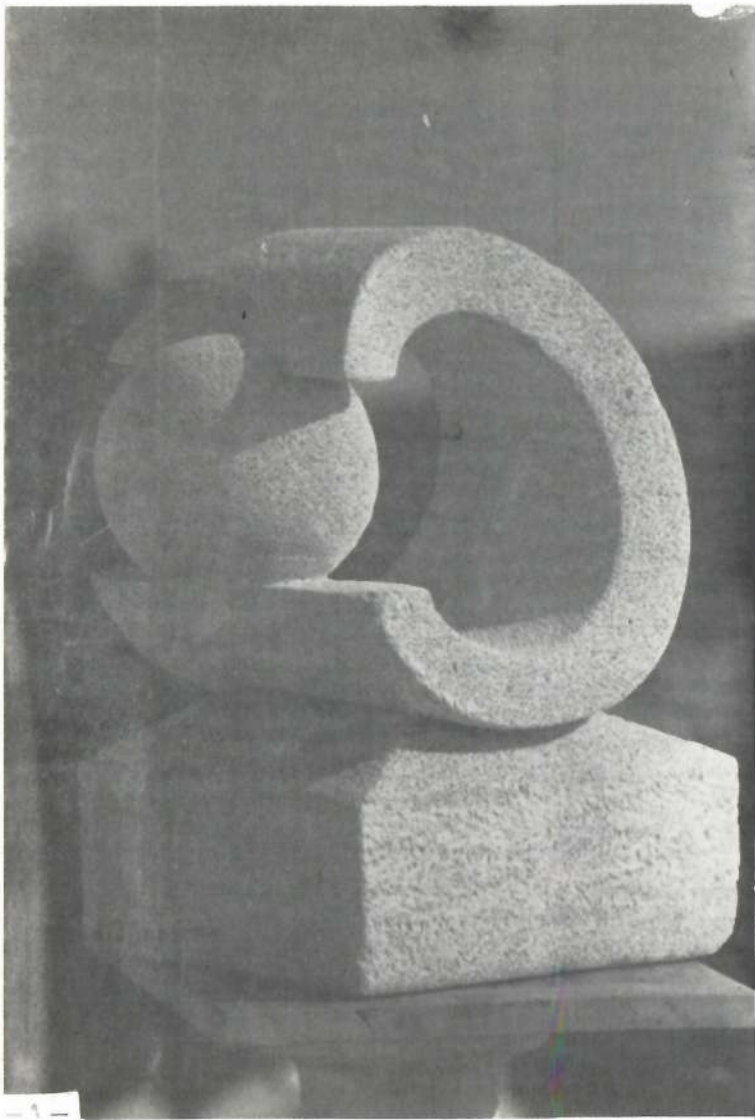
من مواليد يعبد عام ١٩٥٣ م .

خريج الجامعة الاردنية من كلية التربية لسنة
١٩٧٧ م .

شارك في معرض يوم الارض في الناصرة .

اشترك في معرض الربيع الفلسطيني وحاز على
الجائزة الثانية .





جورج نسطاس

ولد في بيت لحم سنة ١٩٥٢ .

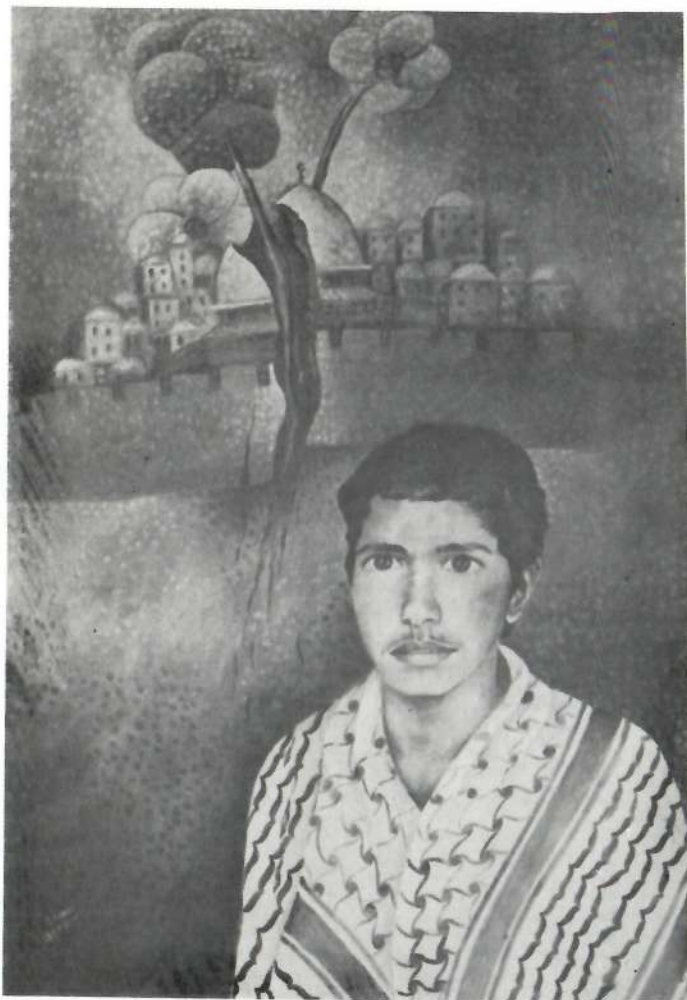
تخرج من معهد (انيازا) للنحت في ايطاليا سنة
١٩٧٢ .

حصل على بكالوريوس فنون جميلة من جامعة
فلوريدا امريكا ١٩٨٣ .

اشترك في عدة معارض مشتركة بأمريكا .
يعمل مدرسا للفن بكلية تراسطنة ببيت لحم .

GEORGE JIRYIS NASTAS

- Born in Bethlehem 1952.
- Graduated from Aniaza Institute for Sculpture in Italy 1972.
- B.A. of Fine Arts from Florida University in USA. 1983
- Participated in many exhibits in USA.
- Work as a teacher of Art in Terra Sancta School in Bethlehem.



جلال ضبيط

من مواليد القدس سنة ١٩٦٢

درس الفن في مدينة ميلانو في ايطاليا .

يعمل مدرسا للتربية الفنية في كلية ترانسيلطة
في بيت لحم .

شارك في عدد من المعارض المشتركة لفناني
الارض المحتلة .

اقام معرض شخصي في جاليري ٧٩ بروم الله
عام ٨١

عضو رابطة الفنانين التشكيليين في الارض
المحتلة .

أقام معرضاً شخصياً في بير زيت سنة ١٩٨٦

JALAL DABIEET

- Born in Jerusalem 1962
- Studied Art in Milano-Italy
- Individual and group exhibition in the Occupied Territories
- A Member of the league of Palestinian Artists.



خضر ابو احمد

ولد عام ١٩٦٠ في قرية قطنة (قضاء القدس)
لم يتلق اية دراسة اكاديمية للفن ، بل مارس
الرسم بالهواية .

يعمل مدرسا في رام الله
شارك في العديد من المعارض المشتركة
للفنانين الفلسطينيين بالضفة والقطاع
اقام معرضين شخصيين في رام الله وجامعة بير
زيت .

KHADER ABU AHMAD

- Born in Jerusalem, 1960.
- A self-taught artist.
- Exhibited in the West Bank and Gaza.
- Teacher in Ramallah.
- Two one man shows in Ramallah and Bir Zeit University.
- Member of the League of Palestinian Artists in the West Bank and Gaza.



زيدان النعزي

- x من مواليد غزة عام 1956
- x حصل على البكالوريوس في التربية الفنية من حلوان
- x شارك في معارض مشتركة مع فناني غزة
- x شارك في معارض مشتركة بالقاهرة
- x عضو رابطة الفنانين التشكيليين الفلسطينيين

ZIEDAN N'IZI

- Born in Gaza, 1956.
- B.A. in Art Education, Halwan University, Cairo.
- Participated in joint exhibitions in Cairo.
- A member of the League of Palestinian Artists in the West Bank and Gaza.

Rihab Abd Alqader An Namari
Studied Arts at Baghdad
University's faculty of
Fine Arts.

Got her masters degree in
interior decoration from
Britain.

Works with the Ministry of
Education as a guide in
private schools.

Participated in local and
international exhibits
since 1973.

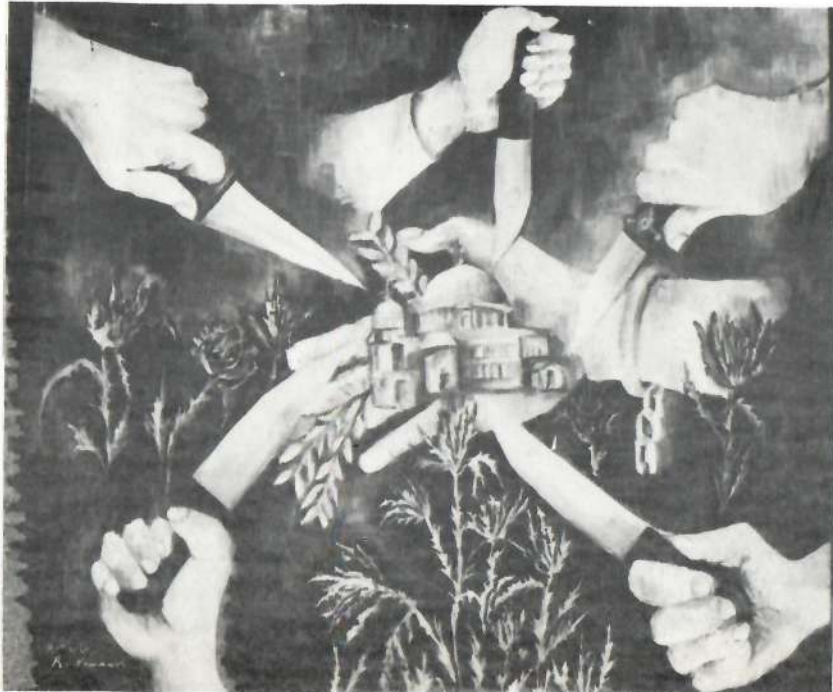
رحاب عبد القادر النوري

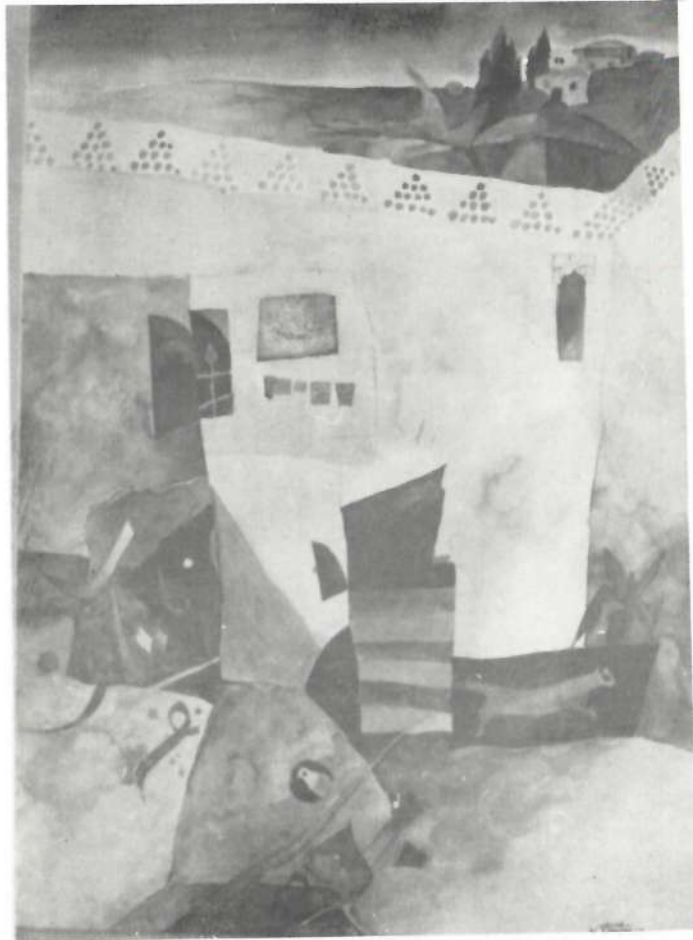
— تخرجت من جامعة بغداد — كلية
الفنون الجميلة .

— درست في بريطانيا M. A. في مجال
الديكور .

— تعمل مع وزارة التربية والتعليم
كموجهة للتربية في المدارس الخاصة
والاهلية

— شاركت منذ عام ١٩٧٣ في العديد
من المعارض المحلية والدولية .





سليمان منصور

من مواليد بير زيت عام ١٩٤٧ .

درس الفن في كلية بتسالييل بالقدس .

اشترك في جميع المعارض المشتركة لفناني
الارض المحتلة .

اشترك ببعض المعارض العالمية .

عضو الهيئة الادارية لرابطة الفنانين
الفلسطينيين في الضفة والقطاع .

SULEIMAN MANSOUR

- Born in Bir Zeit, 1947.
- Studied at Bezalel, West Jerusalem.
- Individual and group exhibitions in the Occupied Territories and abroad.
- A member of the administrative committee of the League of Palestinian Artists in the West Bank and Gaza.

صقر القتييل

SAKR AL-KATEEL

- Born in AL-Amaari refugee Camp in 1959
- One man show in Bir-Zeit University 1985
- Participated in many exhibitions held by the league.
- member of the league of Palestinian Artists.

ولد في مخيم الامعري عام ١٩٥٩ .

درس الفن بالممارسة .

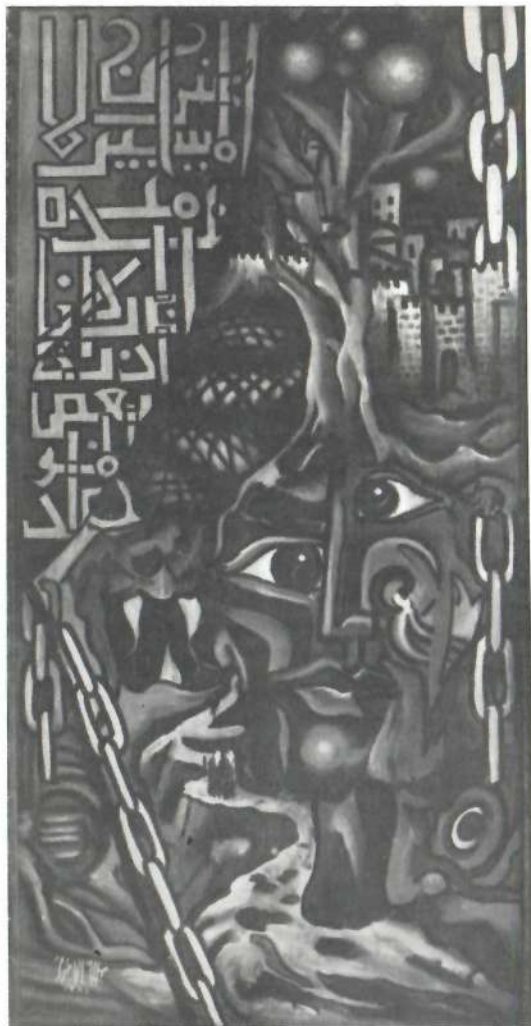
اقام معرض شخصي في جامعة بير زيت عام

١٩٨٥ .

شارك في عدة معارض لفناني الارض المحتلة .

عضو رابطة الفنانين التشكيليين .





صلاح الأطرش

من مواليد مدينة القدس عام ١٩٤٥م

مارس هواية الرسم

أقام معرضها شخصياً في مدينة رام الله عام

١٩٧٩م

اشترك في العديد من المعارض المشتركة

لرابطة الفنانين

عضو رابطة الفنانين التشكيليين .

SALAH AL-ATRASH

- Born in Jerusalem 1945
- Individual and group exhibitions in the Occupied Territories and abroad.
- member of the league of Palestinian Artists.



طالب الدويك

من مواليد القدس سنة ١٩٥٢ م .

حصل على شهادة البكالوريوس في التربية
الفنية تخصص تصميم جامعة حلوان / القاهرة
عمل معرضا شخصيا في القاهرة سنة ١٩٧٧ م
شارك في المهرجان الثقافي الفني الاردني سنة
١٩٥٨ م . وحصل على شهادة تقديرية .

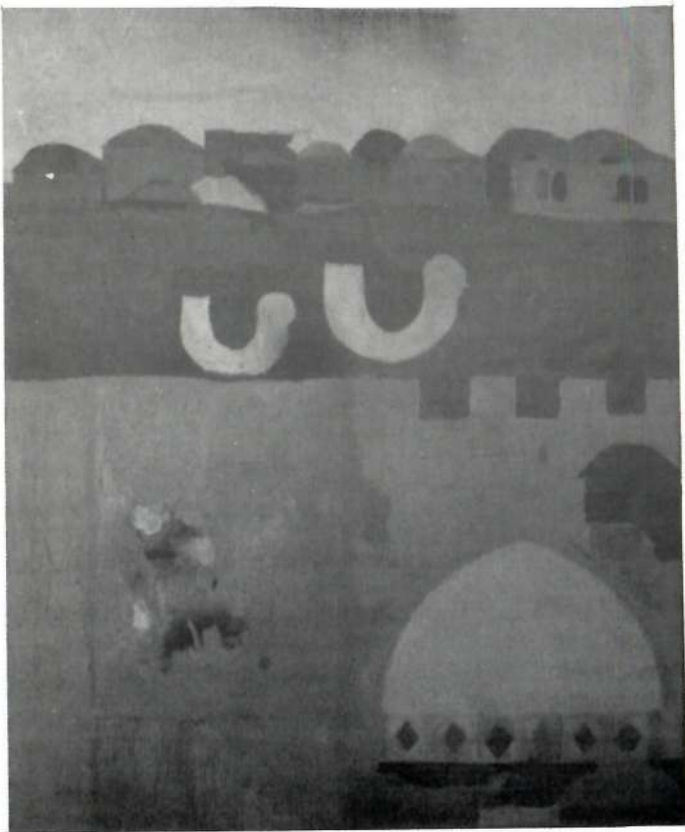
شارك في العديد من المعارض الفنية في الارض
المحتلة .

يعمل الان مدرساً في المعهد العربي في ابو
ديس .

TALEB DUEIK

- Born in Jerusalem ` 1952
- B.A. in Art education from
Cairo.
- One man show in Cairo ` 1977
- Participated in many exhibits
in the Occupied territories
and abroad.

عصام بدر



• من مواليد الخليل عام ١٩٤٨ .

خريج اكااديمية الفنون الجميلة — بغداد عام

١٩٧٣ .

خريج اكااديمية تبيليسي للفنون الجميلة

(ماجستير) في الحزف عام ٨٢ .

أقام العديد من المعارض الشخصية في الارض
المحتلة والخارج .

شارك في جميع المعارض المشتركة لفناني الارض المحتلة
شارك في العديد من المعارض الدولية .

عضو الهيئة الادارية لرابطة الفنانين
التشكيليين .

ISAM BADER

- Born in Hebron 1948
- Graduated From The Academy of Fine Arts. Baghdad 1973
- Participated in All The Annual Exhibitions of the Artists of the Occupied Territories
- Member of the League of Palestinian Artists in the Occupied Territories .
- member of the administrative Committee of the league of Palestinian Artists.

فاتن طوباسي

من مواليد القدس عام ١٩٥٨

تخرجت من كلية ريبين للفنون في ليننغراد
بالاتحاد السوفياتي .

اقامت معارض شخصية وشاركت في الكثير
من المعارض المشتركة للفنانين الفلسطينيين .

عضو رابطة الفنانين التشكيليين الفلسطينيين

شاركت في معرض الفنانين العرب في ليننغراد

اقامت معرضا ثنائيا مع الفنان نبيل عناني في

بير زيت سنة ١٩٨٥

شاركت في معرض بمناسبة يوم المرأة العالمي .

FATEN TOUBASSI

- Born in Jerusalem, 1958.
- Graduated from Ribin Academy of Art, Leningrad, USSR.
- Individual and group exhibitions with Palestinian artists.
- A member of the League of Palestinian Artists in the West Bank and Gaza.



فَتْحِي غَبْنَت

FATHI GHABEN

- Born in Gaza, 1947, and lives in Jabalia refugee camp.
- A self-taught artist.
- Individual and group exhibitions in Gaza and Ramallah.
- Works as an artist.

x من مواليد قرية هربيا - قضاء غزة سنة

١٩٤٧

x متزوج ولديه ٧ أولاد

x احترف العمل الفني منذ عام ١٩٦٩

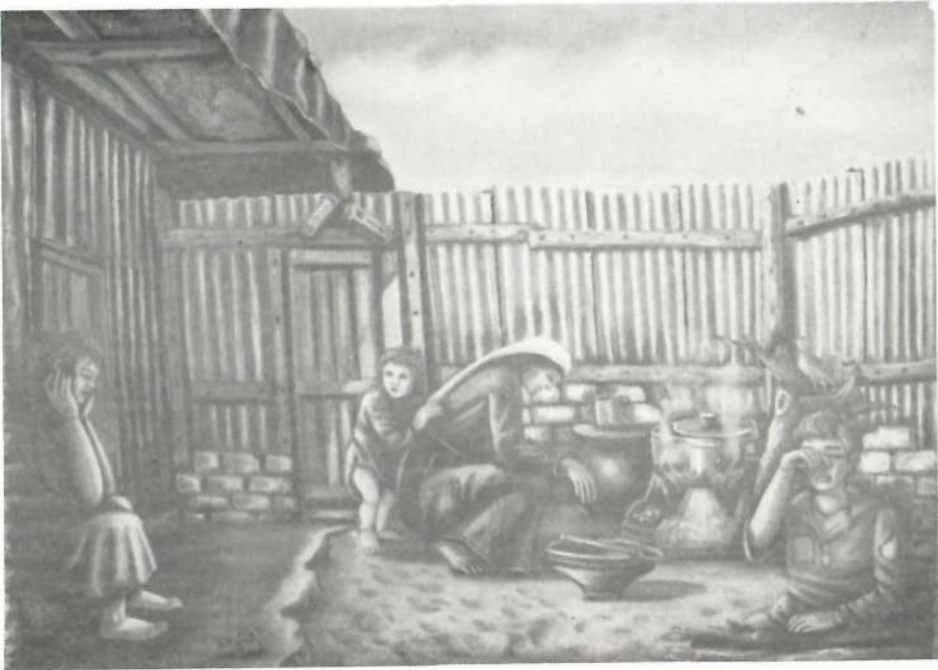
x فتحي معجب بالفنان مايكل انجلو

x أقام العديد من المعارض الشخصية

x شارك في معظم المعارض الجماعية مع

الفنانين

x متفرغ للفن



كامل المغني

ولد في غزة عام ١٩٤٤ .

تخرج من كلية الفنون الجميلة بالاسكندرية

١٩٦٦ .

أقام تسعة معارض شخصية وثنائية بغزة

ونابلس .

اشترك بجميع المعارض المشتركة لفرقنا في الارض

المحتلة .

يعمل الان مدرسا للفن بجامعة النجاح

بنابلس .

عضو الهيئة الادارية لرابطة الفنانين

التشكيليين الفلسطينيين .

KAMEL AL - MUGANI

- Born in Gaza in 1944 .
- Graduated From the College of Fine Arts in Alexandria in 1966 .
- Held Several Personal and Joint Exhibitions in Gaza and Nablus .
- Currently Working as an Instructor of Art Education at An - Najah University in Nablus .
- Held A Personal Exhibition In Nazareth In 1984 .

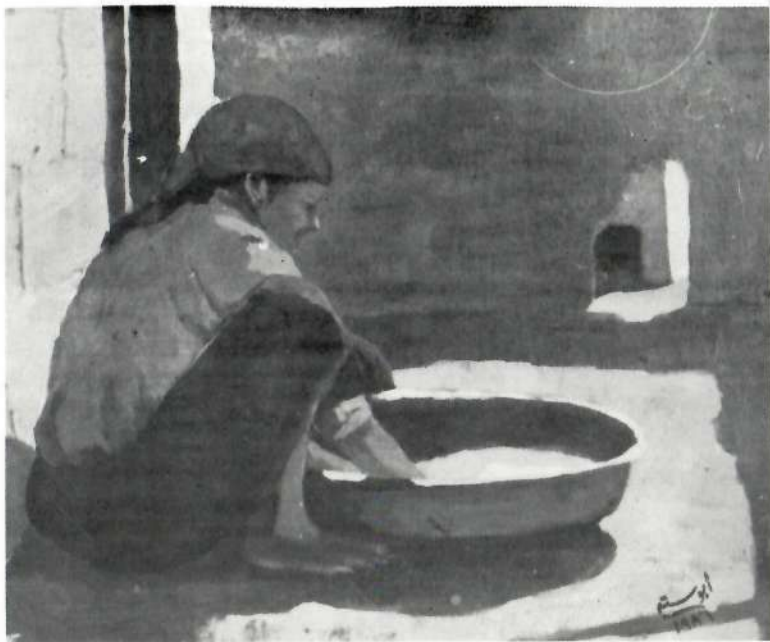


MUHAMMAD ABU SITTEH

- Born in Khan-yunis 1954
- Graduated from Alexandria 1974.
- Participated in group exhibitions in the Occupied Territories and abroad.
- member of the league of Palestinian Artists.

محمد أبو ستة

- من مواليد خان يونس عام ١٩٥٤ م .
- حاصل على شهادة البكالوريوس في الفنون الجميلة من الاسكندرية .
- عضو رابطة الفنانين التشكيليين الفلسطينيين .



نبيل عناني

ولد عام ١٩٤٣ بمدينة حلحول .

انهى دراسته الثانوية عام ١٩٦٣ .

تخرج من كلية الفنون الجميلة بالاسكندرية

عام ١٩٦٩ .

أقام العديد من المعارض الخاصة في الارض

المحتلة .

شارك في جميع المعارض الجماعية للفنانين .

شارك بالعديد من المعارض الدولية

يعمل مدرسا للتربية الفنية في مركز تدريب

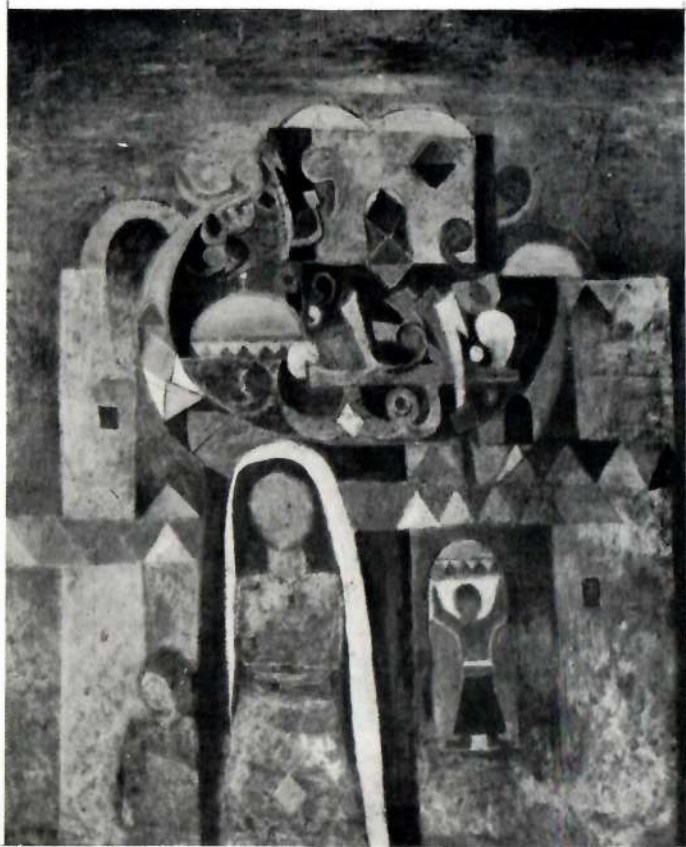
الفتيات / برام الله .

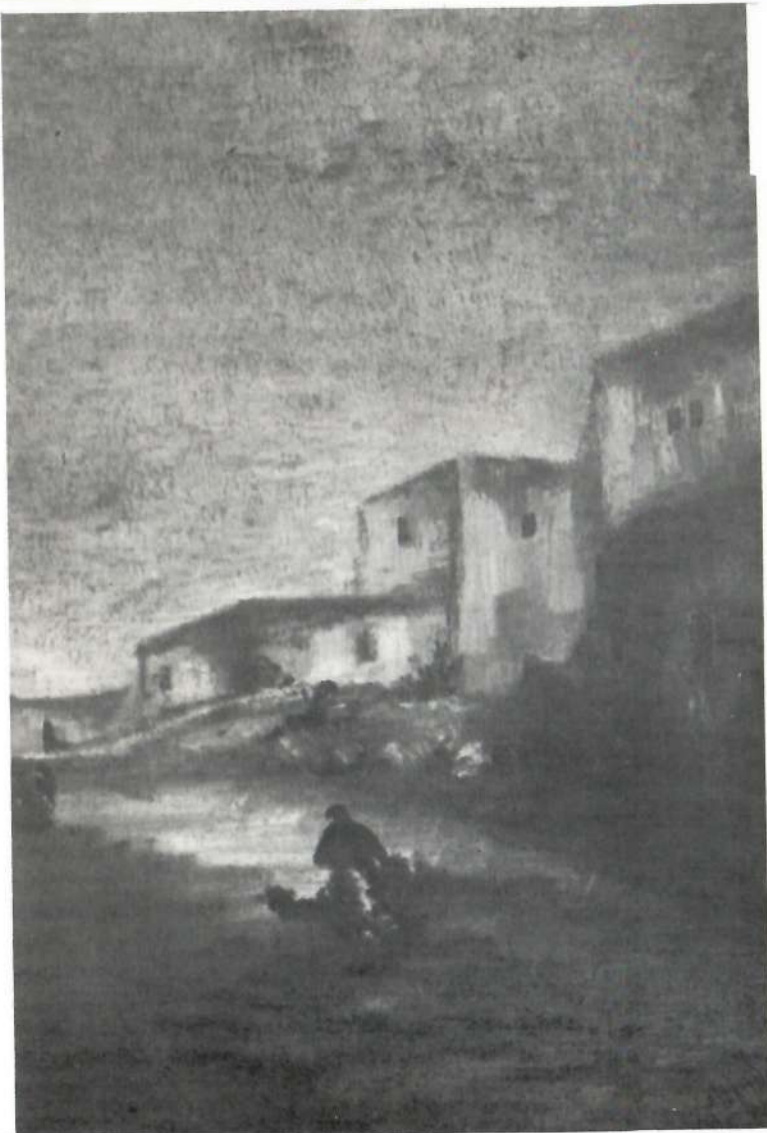
عضو الهيئة الادارية لرابطة الفنانين

الفلسطينيين .

NABIL ANANI

- Born in Halhoul, 1943.
- Graduated from Alexandria Fine Arts Institute, 1969.
- Individual and group exhibitions in the Occupied Territories and abroad.
- Teaches Fine Arts in Ramallah.
- Head of the Administrative Committee of the League of Palestinian Artists in West Bank and Gaza.





يوسف الدويك

من مواليد القدس ١٩٦٣ .

بكالوريوس فنون جميلة من جامعة اليرموك

: ١٩٨٥

شارك في عدد من المعارض المحلية في الاردن .

يعمل مدرساً في قسم الخزف في كلية الخليل

الفنية الهندسية .

عضو رابطة الفنانين التشكيليين .

YOUSEF DUEIK

Born in Jerusalem 1963.

Graduated from Yarmouk
University — Jordan.

Participated in some group
exhibitions in the Occupied
Territories and abroad.

member of the league of
Palestinian Artists.

THE 10TH ANNUAL EXHIBITION JULY 87

LEAGUE OF PALESTINIAN ARTISTS

